



NYX

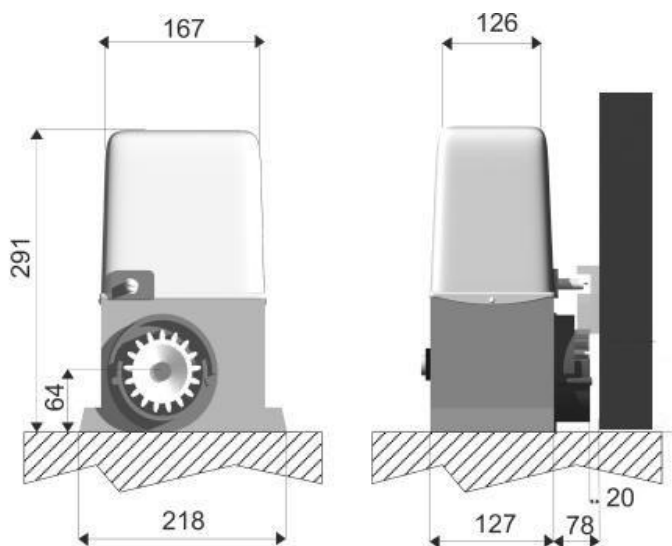


Cavo Grigio o Blu = comune
 Grey or Blue cable = common
 Câble gris ou bleu = commun
 Cable gris o azul = común
 Graues oder blaues Kabel=allgemein

Condensatore in parallelo tra nero e marrone
 Capacitor between black and brown in parallel connection
 Condensateur entre le noir et le brun en parallèle
 Condensador entre negro y marrón en conexión en paralelo
 Kondensator zwischen schwarz und braun in parallelschaltung

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA - CARATTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TÉCNICOS - TECHNISCHE DATEN

Alimentazione - Power Supply - Alimentation – Alimentación – Stromversorgung	230 Vac
Peso max cancello - Maximum weight for sliding gate - Poids max portail - Peso max portón - maximales Gewicht für Schiebetor	1000Kg
Potenza - Power - Puissance – Potencia – Leistung	350W
Corrente assorbita - Absorbed Power - Puissance absorbée – Potencia absorbida - Stromaufnahme	1,1A - 1,5 A
Protezione termica - Termic Protection - Protection thermique - Protección termica - Wärmeschutz	150 °C



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION- INSTALACIÓN - INSTALLATION

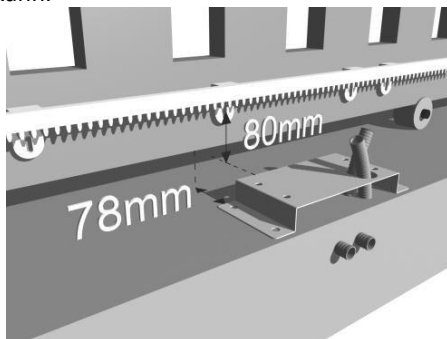
POSIZIONAMENTO DELLA PIASTRA DI FONDAZIONE: Predisporre il basamento in maniera da poter fissare la piastra rispettando le quote come riportato in figura

POSITIONING OF BASE PLATE: prepare the sub structure in order to fix the base plate, respecting the measures like shown below

POSITIONNEMENT DE PLAQUE DE FONDATION: préparez la base en ordre de fixer la plaque approximativement selon le mesure, comme montré dans image

POSICIONAMIENTO DE LA PLANCHA DE FUNDACIÓN: preparar la base para firmar la plancha respetando aproximadamente las medidas como en la imagen

POSITIONIERUNG DER GRUNDPLATTE: Bereiten Sie die Basis so vor, dass die Platte unter Einhaltung der in der Abbildung gezeigten Abmessungen befestigt werden kann.



POSIZIONAMENTO DEL MOTORIDUTTORE: Posizionare il motoriduttore sulla piastra grande, utilizzando le apposite viti in dotazione.

Il giusto accoppiamento tra pignone e cremagliera si potrà effettuare registrando il fissaggio delle piastre piccole a quella grande, tramite le asole a questa associate.

Sbloccare il motoriduttore per il successivo posizionamento e fissaggio della cremagliera. Inserire la chiave nella serratura della leva di sblocco e ruotarla in modo da aprirla. Tirare verso di sé la leva fino ad un angolo di oltre 90° ed effettuare le manovre desiderate. Al termine delle operazioni, ripristinare la leva nella posizione iniziale.

POSITIONING OF GEAR MOTOR: Position the gear motors on the big plate, using the appropriate screws.

The right coupling between rack and pinion may be carried out by registering the fixing of the small plates to the big one, through the associated loops.

Unlock the gear motors for the positioning and fixing of the rack. Insert the key in the lock release lever and rotate it in order to open the lever. Pull the lever up to a 90° angle and make the desired operations. At the end of the operations, restore the lever to the starting position.

POSITIONNEMENT DU MOTO REDUCTEUR: positionner l'appareil sur la plaque grand, utilisant les vis fournies.

Le droit couplage entre crémaillère et pignon peut être effectuée en enregistrant la fixation des plaques petites à ce grand, à travers les oeilllets à cette associés.

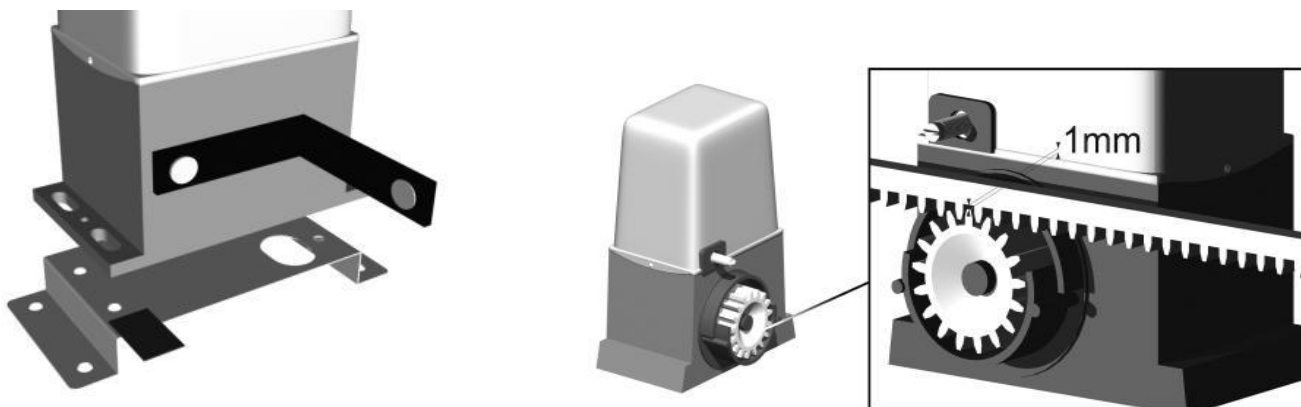
Dégager le moto réducteur pour la suite positionnement et attachant a la crémaillère. Insérez la clé dans la serrure de libération a levier et tourner afin de l'ouvrir. tirer le levier à un coin de plus 90° et faire les manoeuvres vous voulez. A la fin des opérations, rétablir le levier dans la position de départ.

POSICIONAMENTO DEL MOTORREDUCTOR: Posicionar el motorreductor en la plancha grande, utilizando el destornillador adecuado.

El enganche correcto entre piñón y cremallera se puede realizar registrando la fijación de las planchas pequeñas a la grande, a través de los ojales asociados.

Desbloquear el motorreductor para el posterior posicionamiento y fijación de la cremallera. Poner la llave en la cerradura de la palanca de desbloqueo y girar para que se abra. Tirar la palanca hasta un ángulo de más de 90° y realizar las maniobras deseadas. Cuando haya terminado, vuelva a colocar la palanca en su posición inicial.

POSITIONIERUNG DES GETRIEBEMOTORS DEL MOTORREDUCTOR: Positionieren Sie den Getriebemotor auf der großen Platte mit den mitgelieferten Spezialschrauben. Die korrekte Verbindung zwischen Zahnstange und Ritzel kann hergestellt werden, indem die Befestigung der kleinen Platten an der großen Platte mit den dazugehörigen Schlitten angepasst wird. Entriegeln Sie den Getriebemotor für die anschließende Positionierung und Befestigung des Gestells. Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss des Entriegelungshebels und drehen Sie ihn zum Öffnen. Ziehen Sie den Hebel in einem Winkel von mehr als 90° zu sich und führen Sie die gewünschten Manöver durch. Wenn Sie fertig sind, stellen Sie den Hebel wieder in seine Ausgangsposition zurück.



FISSAGGIO DELLA CREMAGLIERA E DEI FINE CORSA: Posizionare il primo elemento della cremagliera sulla ruota dentata, in precedenza sbloccata. In seguito fissare l'elemento al cancello, applicando ad esso gli altri elementi della cremagliera necessari, preoccupandosi che tutti siano uniti ed allineati.

Individuare la posizione desiderata e sistemare gli slittini di fine corsa sulla cremagliera, fissandoli con i grani in dotazione. Chiudere la leva di sblocco ed eseguire i necessari collegamenti elettrici.

RACK AND LIMIT SWITCHES FIXING: Position the first element of rack on the pinion, previously unlocked. Fix the element to the gate by applying the other elements of the rack to it, verifying that all of them are linked and aligned. Find the desired position and fix the limit switches on the rack with the screws included. Close the release lever and do the necessary electrical connections.

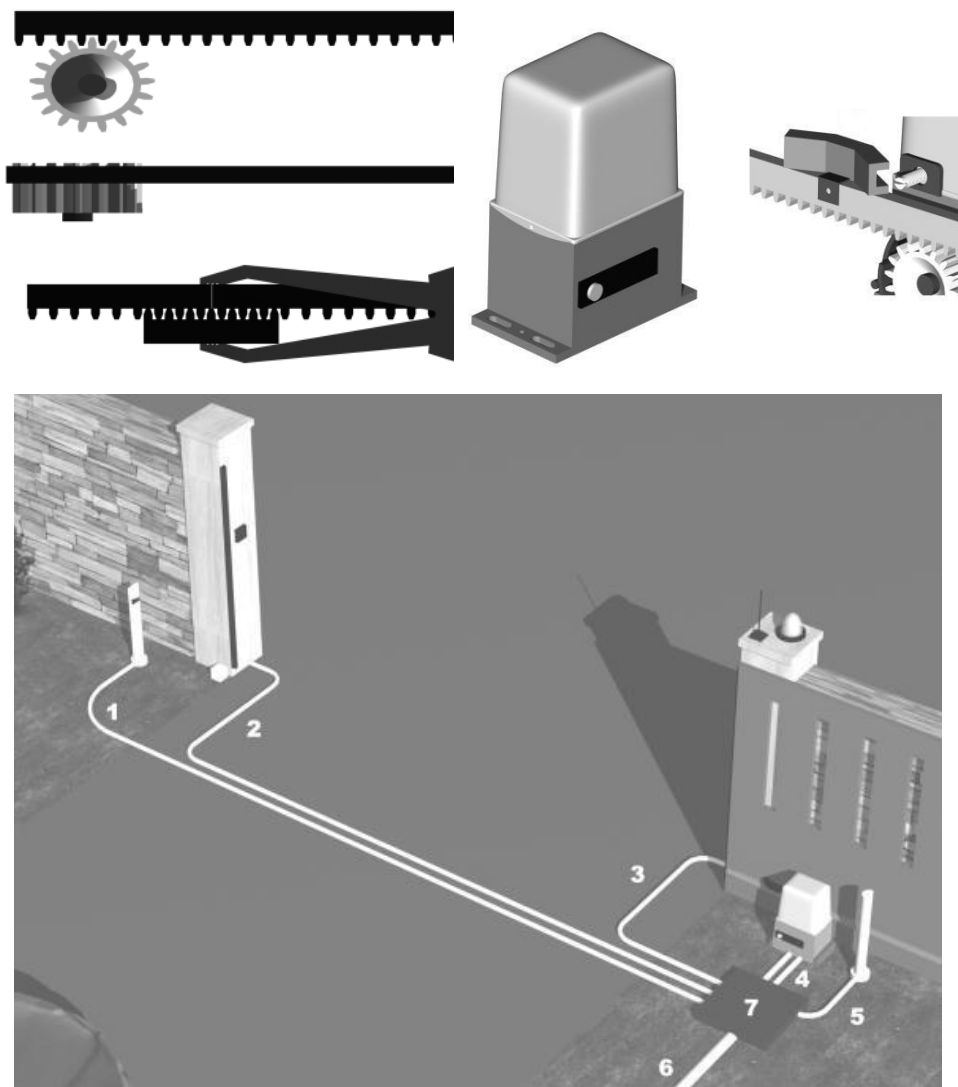
FIXAGE CRÉMAILLÈRE ET LIMITE COMMUTATEUR: Fixer la position du premier élément de la crémaillère sur la roue dentée, précédemment déverrouillée. Après fixer l'élément au portail, dans la façon dont vous voulez, en appliquant les autres éléments de la crémaillère nécessaire, faire en sorte que tous être unie et alignés.

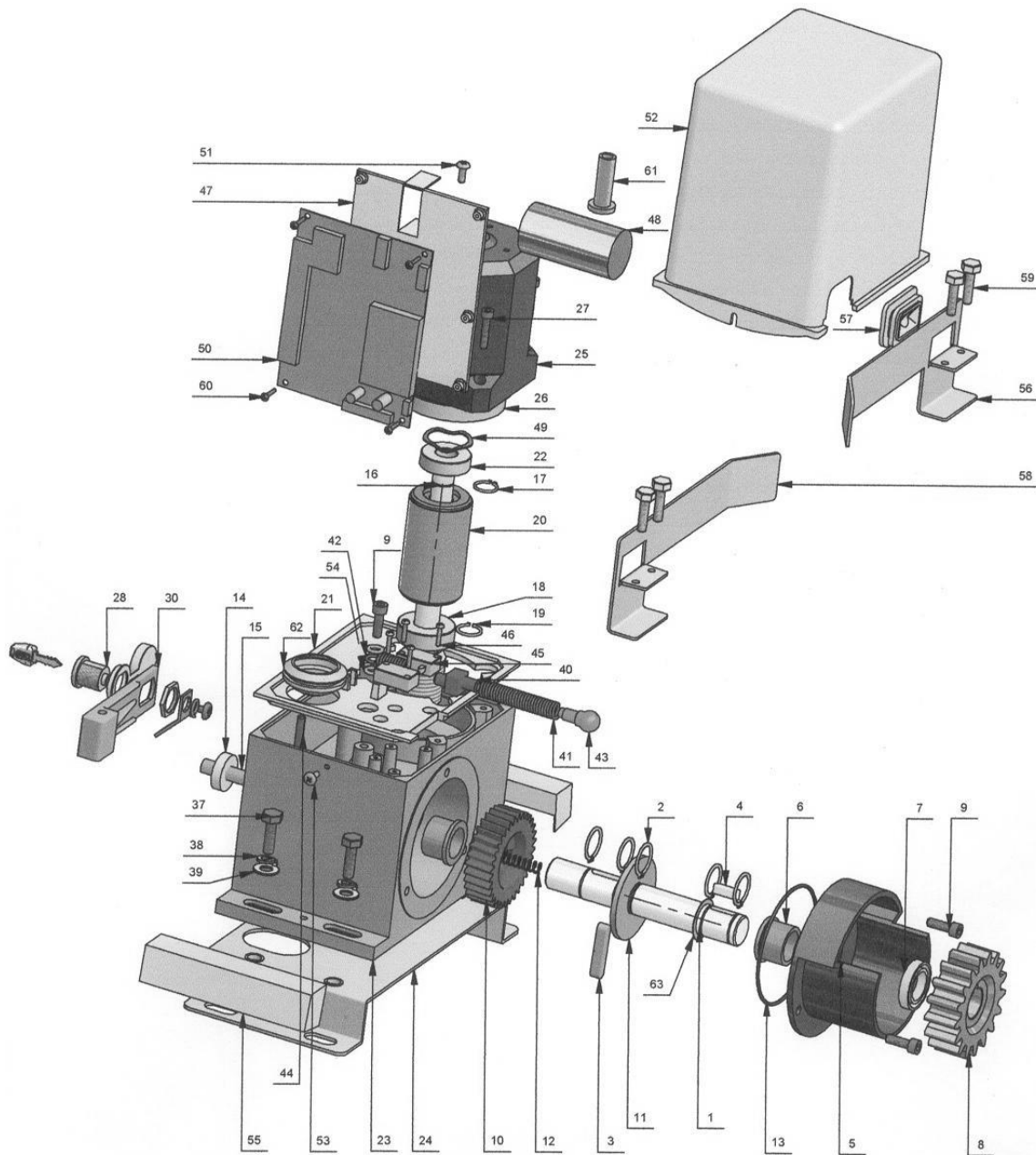
Localisez la position désiré et fixer le limite commutateur, avec les grains fourni. Fermer le levier de libération et effectuer les connexions électriques.

COLOCACIÓN CREMALLERA Y FIN DE CARRERA: Posicionar el primer elemento de la cremallera sobre el piñón, desbloqueado anteriormente. A continuación, fijar el elemento a la cancela, aplicándole los demás elementos de la cremallera necesarios, asegurándose de que todos estén unidos y alineados. Localizar la posición deseada y colocar los trineos de fin de carrera sobre la cremallera, fijándolos con los granos. Cerrar la palanca de desbloqueo y realizar las conexiones eléctricas necesarias.

BEFESTIGUNG DES GESTELLS UND DER ENDANSCHLÄGE: Positionieren Sie das erste Element der Zahnstange auf dem zuvor entriegelten Zahnrad und befestigen Sie das Element am Tor, indem Sie die anderen Elemente der Zahnstange darauf anbringen und darauf achten, dass alle verbunden und ausgerichtet sind.

Suchen Sie die gewünschte Position und legen Sie das Ende der Hubschlitten auf die Zahnstange und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Körnern. Schließen Sie den Entriegelungshebel und stellen Sie die notwendigen elektrischen Anschlüsse her.





Per ulteriori informazioni non esitate a contattarci:

For further information don't hesitate to contact us:

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter:

Para más información, no dude en contactarnos:

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

service@oxygenautomation.com

AVVERTENZE: Durante il cablaggio l'apparecchiatura non deve essere alimentata. L'installazione e/o la manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da uso improprio. Un'errata installazione o un uso errato del prodotto può compromettere la sicurezza dell'impianto. Tutti i materiali presenti nell'imballo non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonti di pericolo.

WARNINGS: The equipment must not be powered during wiring. Installation and/or maintenance must only be carried out by qualified person nel in compliance with the laws in force. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper use. Incorrect installation or use of the product may compromise the safety of the system. All materials in the packaging must not be left within the reach of children as they are a source of danger.

AVERTISSEMENTS: L'alimentation principale doit être coupée pendant le câblage. L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié, conformément à la législation de référence. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée. Une installation incorrecte ou une utilisation incorrecte peut être dangereuse. Tous les matériaux à l'intérieur du colis sont dangereux pour les enfants.

ADVERTENCIAS: El aparato no debe ser alimentado durante el cableado. La instalación y/o el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal cualificado de acuerdo con las leyes vigentes. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. La instalación o uso incorrecto del producto puede comprometer la seguridad del sistema. Todos los materiales del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son una fuente de peligro.

WARNUNGEN: Während der Verkabelung darf das Gerät nicht mit Strom versorgt werden. Die Installation und/oder Wartung darf nur von qualifiziertem Personal unter Beachtung der geltenden Gesetze durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung des Produkts kann die Sicherheit des Systems beeinträchtigen. Alle Materialien in der Verpackung dürfen nicht in Reichweite von Kindern liegen, da sie eine Gefahrenquelle darstellen.

100% Made in Italy

Manufactured under CE regulation in ITALY and distributed in EUROPEAN UNION and OVERSEAS by OXYGEN AUTOMATION SRL 40100 BOLOGNA - ITALY and its authorized dealers

Contact: info@oxygenautomation.com